



HM Government

نماینده محترم مجلس ساجید جاوید
معاون وزیر کشور در امور جوامع و دولتهای محلی

نماینده مجلس نیک هرد
وزیر قربانیان گرنفل

اداره جماعات و دولتهای محلی

طبقه ۴، ساختمان فرای،
شماره ۲ خیابان مارشام
لندن

4th Floor, Fry Building
2 Marsham Street
London SW1P 4DF

grenfellcorrespondence@communities.gsi.gov.uk

www.gov.uk/dclg

www.gov.uk/home-office

۲۱ نوامبر ۲۰۱۷

نسخه‌ای از این نامه در وبسایت gov.uk منتشر خواهد شد. اگر دوست دارید این نامه‌ها مستقیماً برای شما ارسال شود لطفاً به نشانی grenfellcorrespondence@communities.gsi.gov.uk ایمیل بفرستید.

دوستان عزیز

ممکن است برخی از شما متوجه تغییرات در زمانبندی این نامه‌ها شده باشید. در طی تابستان هر دو هفته یکبار، معمولاً سه‌شنبه‌ها، برای شما نامه می‌نوشتیم. ما به نوشتن این نامه‌ها در هر دو هفته یکبار ادامه خواهیم داد اما در پاسخ به نظرات برخی از شما، و برای اطمینان از اینکه کاملترین و مفیدترین اطلاعات را در اختیار شما می‌گذاریم، روز هفته ممکن است تغییر کند.

همچنانکه قبلاً هم گفته‌ایم تا زمانیکه شما لازم بدانید به نگارش این نامه‌ها ادامه خواهیم داد.

اسکان

باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی (RBKC) به فعالیت تامین مجموعه‌ای از خانه‌های مناسب برای شما ادامه می‌دهد تا افرادی از میان شما که هنوز خانه مناسب خود را پیدا نکرده‌اند در اسرع وقت موفق به اینکا بشوند. به محض اینکه خانه‌ای آماده ارایه می‌شود آنها آن خانه را در سیستم واگذاری انتخابی قرار می‌دهند.

همچنانکه انشاالله می‌دانید برای آنکه جایجایی از مسکن اضطراری به مسکن دائمی را برای افرادی که خانه‌هایشان را از دست داده‌اند آسان‌تر کنیم، باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی حمایت‌های بیشتری هم اعلام کرده است. این حمایت‌ها شامل تمدید دوره معافیت از پرداخت اجاره تا ۱ ژوئیه (جولای) ۲۰۱۹ است، صرفنظر از نوع مسکنی که اکنون در آن اقامت دارید. در این مدت از پرداخت هزینه‌های خدمات، عوارض شهرداری (کانسل تکس) و آب و برق و گاز هم معاف خواهید بود.

همچنین باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی موافقت کرده است که شما تا زمانیکه در مسکن اضطراری ساکن هستید از کمک هزینه اضطراری برخوردار باشید. بدین طریق مطمئن شوید که در سه ماهه اول حمایت برابری خواهد داشت و بعد از آن بمدت سه ماه دیگر کمک هزینه کمتری دریافت

خواهید کرد. برای کسب اطلاعات بیشتر، می‌توانید با مامور اسکان خود یا گروه مراقبت از گرنفل صحبت کنید.

برای آن عده‌ای که ساکن خیابانهای واک‌ویز بودند، باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی اخیراً برنامه مشاوره برای اسکان دائمی مجدد را در مورد گزینه‌های مختلف موجود راه‌اندازی کرده است. می‌دانیم که در چند هفته آینده باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی مستقیماً، یا توسط مامور اسکان، با شما مکاتبه می‌کند تا نظرات شما را اخذ کند.

کمکها و حمایت‌های عرضه شده

در آستانه آخرین تحقیق که این هفته آغاز می‌شود، هفته پیش پلیس شهری و پزشکی قانونی با عده‌ای از شما دیدار کردند. آنها اعلام کردند که دو نفر از آخرین قربانیان فاجعه را شناسایی کرده‌اند، که با این حساب مجموع تعداد افرادی که در فاجعه غیرقابل بیان جانشان را از دست دادند به ۷۱ نفر رسید.

با این که نمی‌توان زمان را به قبل از آنچه که اتفاق افتاده برگرداند، اما امیدواریم که اکثر شما بتوانید حداقلی از آرامش را کسب کنید. همچنانکه قبلاً هم گفته‌ایم بنیاد ان‌اچ‌اس مرکز و شمال‌غرب لندن در صحنه حضور داشته و از ابتدا ارائه خدمت کرده‌اند. شما می‌توانید اطلاعات بیشتر را در مورد کمک‌های عرضه شده در بروشور ضمیمه مطالعه کنید.

آقای وزیر هرد به دیدار و گوش دادن به نظرات عده زیادی از شما ادامه داده و کماکان کمک کرده تا به خدماتی که نیاز دارید دسترسی داشته باشید. تیم‌های ما همکاری نزدیکی با باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی دارند تا مسایلی که مطرح می‌کنید حل شوند. برای تماس با تیم‌های مورد نظر با نشانی ایمیل GrenfellCorrespondence@communities.gsi.gov.uk تماس بگیرید.

محل برج و محوطه اطراف

هفته قبل، عده زیادی از شما با آقای وزیر هرد و آقای مایکل لاکوود، عضو گروه اقدام گرنفل که عملیات مدیریت محوطه برج را هدایت می‌کرد، دیدار کرده و در رابطه با پوشاندن برج و برنامه‌های احتمالی آینده گفتگو کردید. پوشاندن برج ادامه خواهد یافت و هم آقای وزیر هرد و هم آقای مایکل به تعامل با شما ادامه می‌دهند تا بهترین گزینه‌ها را معین کنند.

همچنانکه قبلاً هر دوی ما گفته‌ایم اینکه آینده این محوطه توسط جامعه و برای جامعه تعیین شود برای ما بالاترین اهمیت را دارد. منظور ما این است که در رابطه با تصمیماتی که برای این محوطه گرفته می‌شود کنترل در دستان شماست. هر دوی ما با مایکل نخست وزیر و باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی همکاری نزدیکی داریم تا اطمینان حاصل کنیم که مکانیسم‌های مناسب برای حصول این نتیجه فراهم است. در هفته‌های آتی، راه‌هایی را که می‌توانیم به بهترین وجه از این برنامه حمایت کنیم به اطلاعاتان خواهیم رساند.

گروه ضربت مستقل بازسازی

امیدواریم که تاکنون گزارش اولیه گروه ضربت مستقل بازسازی گرنفل را دیده باشید. معاون وزیر کشور نامه‌ای خطاب به همه شما نوشت که در هنگام انتشار ضمیمه آن گزارش بود. اگر آن نامه را دریافت نکرده‌اید می‌توانید در وبسایت دولت به نشانی https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/657455/171_Letter_to_residents_106.pdf آنرا مطالعه کنید.

در سال جدید، گروه ضربت گزارش دیگری به معاون وزیر کشور خواهد نوشت.

ما هر دو می‌دانیم که با گذشت پنج ماه از وقایع فاجعه‌بار آن شب هولناک، عده زیادی از شما هنوز هم گرفتار رنج و غم هستید، هنوز هم عصبانی هستید و هنوز هم قادر نیستید دوباره زندگی کنید. درک می‌کنیم که اینکار نیاز به زمان دارد و مهم است که به شما امکان داده شود با آهنگ مناسب خود حرکت کنید.

در این مدت ما کماکان به صدای شما گوش خواهیم داد، هر جا که لازم باشد اقدام خواهیم کرد، تا اطمینان حاصل کنیم که حمایت و پشتیبانی مورد نیاز خود را دریافت می‌کنید. ما با باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی همکاری کرده و آنها را پشتیبانی کرده و پیشرفت آنها را بدقت تحت نظر داریم و به آنها مشاوره داده و از آنها انتقاد می‌کنیم و هر جا که لازم باشد از طرف شما به آنها فشار می‌آوریم.



نماینده مجلس نیک هرد



نماینده محترم مجلس ساجید جاوید